

**NOTAS SOBRE LA IGLESIA DE SANTA ENGRACIA
O SANTUARIO DE LAS SANTAS MASAS
EN EL SIGLO XV (1421-1464)**

M.^a Carmen Lacarra Ducay

In this article, taking as a starting point some documents of the XVth century from the Archives of Protocols of Zaragoza, I have tried to explain the building activity developed in Santa Engracia church (Zaragoza) in the near years before it was given to the community of the «Order of Saint Jerome». They are six unpublished documents from 1421 to 1464, which inform about the achieved works in the primitive cloister, where some funerary chapels have been built. Also some works have been achieved inside the church and in the old porch. They are its authors important architects from Zaragoza, like Mateo Sariñena and Juan of Laredo. Between the painters an altar of Blasco de Grañen is documented.

Dans ce travail prenant comme point de départ quelques documents du *XV^{ème}* siècle qui procèdent des Archives de Protocoles de Saragosse, on essaie de préciser l'activité constructive et artistique développée dans l'Eglise de Sainte-Engrace de cette ville pendant les années immédiatement antérieures à celles de la cession de la dite église à la Communauté de l'Ordre de Saint-Jerôme. On apporte six documents inédits, depuis 1421 jusqu'à 1464, qui informent des travaux accomplis à l'intérieur du temple, dans son cloître primitif où l'on construit plusieurs chapelles funéraires, et à son ancien portail. Ses auteurs sont d'importants artistes de Saragosse tels que Mateo Sariñena et Juan de Laredo. On documente aussi un retable peint pour l'église par Blasco de Grañén.

La iglesia de Santa Engracia o de las Santas Masas era de antiguo una de las más destacadas de la ciudad de Zaragoza por preciarse de guardar en su cripta las veneradas reliquias de los Santos Lamberto, Lupercio, Engracia e Innumerables Mártires de Zaragoza. Si las noticias sobre el descubrimiento de las preciadas reliquias durante el siglo XIV son abundantes, poco se ha dicho sobre las actuaciones constructivas efectuadas en el templo gótico y su claustro durante el siglo siguiente¹.

En este trabajo, a partir de algunos documentos cuatrocentistas exhumados de los protocolos zaragozanos, se intenta precisar la actividad constructiva desarrollada en la iglesia de Santa Engracia en los años inmediatamente anteriores a los de su transformación en monasterio de la Orden Jerónima.

De forma mayoritaria la bibliografía disponible sobre la iglesia de Santa Engracia de Zaragoza se refiere a su donación a la Orden de San Jerónimo y a las obras de adecuación como monasterio emprendidas por su hijo Fernando II el Católico y concluidas por su nieto el Emperador Carlos V².

Todos los autores parten de la milagrosa curación de una grave afección ocular que padecía Juan II gracias a la intervención de la santa mártir zaragozana y, concretamente, al contacto con sus reliquias. La recogen diversos autores y cronistas aragoneses desde Jerónimo Zurita. En la versión del padre José de Sigüenza, el milagro y la decisión de Juan II se describen del siguiente modo:

«El rey don Iuan el segundo de los de Aragon, padre de nuestro Rey don Fernando el Católico, tenía grande deuoción en la virgen y martyr santa Engracia. Dióle vna enfermedad muy recia en los ojos estando en Zaragoza el año de M.C.C.C.C.lix. Encomendose muy de veras a su

- 1.- La fecha de la invención de los cuerpos debe retrotraerse desde el año de 1389 comúnmente aceptada, que recoge Zurita, al de 1320. En la real cancellería de Aragón, en el registro actual 245, en el fol. 291 rº y vº, se recogió en su día la copia de una carta remitida desde Zaragoza por Domingo de Tarba dando cuenta del hallazgo. El documento, letra misiva, no tiene fecha, pero se encuentra registrado entre un documento de 7 de marzo de 1319, es decir, de 1320 por fecharse por el año de la Encarnación y no por el de la Natividad o el de la Circuncisión, y otro de 10 de marzo, expedidos ambos en Tarragona. A Tarragona debió llegar, pues, la noticia entre el 7 y el 10 de marzo (ACA. Canc. reg. 245, fols. 291rº-291vº). La nueva fecha es ya recogida por Antonio Mostalac Carrillo («Los sarcófagos romano-cristianos de la Iglesia Basílica de Santa Engracia», en *Aragonia Sacra*, 7-8 (1992-1993), p. 89, n. 11) incorporando el documento, cedido por Ángel Canellas, y haciendo constar que ya fue recogida la noticia por Miguel Montserrat en *La Parroquia de Santa Engracia de Zaragoza* (Zaragoza, 1948), p. 116. Ambos, al no reducir el año de la Encarnación al de la Circuncisión actual, lo dan de 1319.
- 2.- Sobre la iglesia alta del monasterio de Santa Engracia véase: A. Ansón Navarro: «La iglesia alta del Real Monasterio de Santa Engracia de Zaragoza: aproximación a un monumento desaparecido», en *Seminario de Arte Aragonés*, XXIX-XXX, 1979, pp. 5-26. Y sobre las obras efectuadas merced al mecenazgo de Fernando el Católico, véase: J. Criado Mainar: «La fábrica del monasterio jerónimo de Santa Engracia de Zaragoza. 1492-1517». *Artigrama*, núm. 13, 1998, pp. 253-276.

santa, y cobro luego sanidad, y la vista que casi la tenia perdida. Como vio tan claro el fauor de su abogada, quiso servuirselo en algo.

Celebrauase en aquel año Capitulo general, y escriuió (como parece en el libro original de los actos de nuestros capitulos) vna carta, rogandole a la Orden encarecidamente, quisiessse recibir la Iglesia de Santa Engracia para monasterio de la Orden, porque tenia intento de hazer alli vn principal monasterio. La Orden se mostrò agradecida a tanta merced; señalò luego dos religiosos para que fuessen a tratar con el Rey del assiento, y para que viessen la comodidad que aquella Iglesia tenía.

No pudo tener esto efecto por entonces, estaua el Rey apretado con muchas guerras, y eran mas que ciuiles, pues eran con su mismo hijo el primogénito que se llamaba don Carlos. (...). Con todo esso en cumplimiento de su desseo fundò luego dos Capellanías en la misma Iglesia de la santa, para el futuro monasterio. Vimos en su muerte y en su testamento lo que dexò ordenado cerca desto, para que su hijo don Fernando Rey de Castilla, lo cumpliesse»³.

En fecha indeterminada, a finales del siglo XIV o comienzos del siglo XV, debió iniciarse la construcción de un nuevo templo en estilo gótico mudéjar. Es a este templo, elevado encima de la cripta de las Santas Masas, al que se refiere la noticia del padre Martón de que se transformó la orientación de la iglesia, que de ser de este a oeste, como la cripta y la anterior Iglesia de Santa Engracia, que seguían las pautas del modelo constantiniano, pasó a ser de norte a sur para, como destaca el mismo autor, facilitar la entrada al edificio desde la calle de santa Engracia⁴.

«...edificaron quando la Inuencion de Santa Engracia, la Capilla Mayor de la Iglesia Alta sobre las Bobedas de las Cryptas, sin poderse perficionar hasta el año 1450. con las limosnas que iban ofreciendo los Fieles Devotos; y ya evidenciò esta Historia, que dicha Iglesia, y Santuario estava de Oriente, á Occidente, conforme repara mi Maximo Geronimo, avia mandado Dios queria le adorassen (...)

.... De Oriente à Occidente dexaron al Santuario aora; aunque pusieron la Iglesia Superior del Norte al Mediodia; quizá para que su entrada mejor se facilitasse, por la Calle de Santa Engracia, que viene del Coso; viendose literal, segun mi Geronimo prosigue: que àzia el Medio-

3.- *Historia de la Orden de San Jerónimo por Fr. José de Sigüenza*. 2ª edición. Publicada con su Elogio de Fr. José de Sigüenza por D. Juan Catalina García, de la Real Academia de la Historia. Tomo II. Madrid, Nueva Biblioteca de Autores Españoles, 1909, p. 51 (*Historia de la Orden de San Jerónimo*, Madrid, 1600-1605).

4.- Ya lo sugiere Fray José de Sigüenza cuando al describir la iglesia alta dice: *«la Iglesia antigua está atravesada, casi de Norte a medio dia, con alguna declinación al Oriente»*... Y al hablar de la cripta insiste: *«Divide esta Iglesia vna reja, y en el testero de enfrente que no cae baxo del altar mayor de la Iglesia alta, sino a la parte de Oriente...»* (Fr. José de Sigüenza, ob. cit. (1909), p. 53).

dia desde Septentrion, (ò al contrario,) guian à un Templo donde se cree habita el Señor entre tanta multitud de Santos»⁵.

A principios del siglo XV las obras cobrarían un nuevo impulso merced al apoyo prestado por el arzobispo de Zaragoza, don García Fernández de Heredia (1383-1411), que no tardaría en ser secundado por el pontífice Benedicto XIII (1394-1423), que fue durante algún tiempo arcediano de Santa Engracia.

En 1403 el arzobispo García autorizaba a pedir limosna por el arzobispado para esta construcción, concediendo cuarenta días de indulgencia a quien contribuyese con donativos⁶.

Benedicto XIII, en su calidad de arcediano de Santa Engracia, dignidad que conservaría hasta 1417, dejó pruebas de su devoción y generosidad para con el templo zaragozano. Así, en noviembre de 1405 regalaba un busto-relicario para contener el cráneo de Santa Engracia, que vino a Zaragoza desde Barcelona, traído por mar desde Génova en la misma galera que los bustos-relicarios de los santos Valero, Lorenzo y Vicente ofrecidos a la catedral de San Salvador o la Seo.

«El S. Papa Benedicto Dezimo Tercio, llamado Pedro de Luna, Diacono Cardenal de Santa Maria en Cosmedin, diò este Relicario à esta Iglesia, para la Cabeza de la Bienaventurada Santa Engracia, en el año del Señor de 1405. al año onze de su Pontificado. Prohibiò baxo la pena de Excomunion (la qual incurran los que hizieren lo contrario) que de ningun modo se enagene, de cuya Sentencia reservò la Absolucion a la Sede Apostolica.

Le eran muy devidas tan devotas piedades, hallandose Arzediano, al mismo tiempo de nuestras Subterraneas Cryptas, como lo atestan las repetidas Authenticas Escrituras, que ay en este Real Monasterio, y su Archivo, siendo sus datas de los años 1400, 1403, 1406, 1407, y dos Pergaminos del año 1415. Por ellas sus legitimos Procuradores, motivando ser el Papa Benedicto Treze, Arzediano de Santa Engracia de Zaragoza, loaban los Contractos de los fondos del Arzedianato, concedian licencias, y lo demás que se ofrecia, en la administracion, y gobierno de todas sus Rentas»⁷.

En el año 1406, el mismo pontífice concedía una bula disponiendo que todo lo que poseyéndose indebidamente debiera restituirse y no

5.- L. B. Martón: *Origen y antigüedades de el subterráneo y celeberrimo Santuario de Santa María de las Santas Masas, oy Real Monasterio de Santa Engracia de Zaragoza*, Zaragoza, 1737. Edición facsimilar, Introducción a cargo de Ángel San Vicente, Diputación General de Aragón, Zaragoza, 1991, p. 474.

6.- A. Canellas López: «Zaragoza Medieval (1162-1479)», en: *Historia de Zaragoza I, Edades Antigua y Media*, Zaragoza, 1976, p. 375.

7.- L. B. Martón, ob. cit., p. 470.

constase su dueño, podía entregarse a la obra de Santa Engracia, quedando así liberada la conciencia⁸. Años más tarde, Domingo Moraga y Sancho de Longares, pintor de Zaragoza⁹, como obreros que habían sido de Benedicto XIII en la obra de la iglesia de Santa Engracia, nombraban nuevo procurador en la persona de mosén Pedro Torrellas, bachiller en derecho y arcediano de dicha iglesia¹⁰.

Durante la prelatura de don Dalmau de Mur (1431-1456), según cuenta el padre León Benito Martón, se concluyó la capilla mayor de la iglesia alta, la bóveda del crucero en cuyas clave se pusieron sus armas, la torre que Martón denomina «de las campanas» y se empezó otra situada junto al órgano que señalaba el final del edificio en aquel tiempo.

Otra memoria bien antigua dize: como à la Fabrica de la Capilla mayor, y à la de las dos Torres asistiese el Señor Arzobispo de Zaragoza Don Dalmau de Mur: pusieron sus Armas en la Clave de lo alto del Cruzero. La de las Campanas son estas Torres, y la que està por subir junto al Organó, llegando hasta allí entonces la Iglesia; porque las otras dos Torres, Coro, y Portada, se verà las labrò el Catholico Rey don Fernando¹¹.

El templo que estaba en construcción a mediados del siglo XV seguía las pautas del gótico mudéjar: hecho en ladrillo y yeso, por falta de piedra, constaba de cabecera poligonal abovedada, orientada al norte, en un plano superior al resto, una sola nave cubierta con bóveda de crucería y cuatro capillas entre los contrafuertes. En el muro de los pies, orientado al sur, se proyectó una portada flanqueada por dos torres, de las que sólo se llegó a terminar una de ellas, la llamada «de las Campanas».

Las obras que se emprendieron en la iglesia a partir de 1493, merced al mecenazgo real, respetaron por razones económicas lo hasta entonces edificado perteneciente al periodo anterior a la donación del templo a la Orden de San Jerónimo. Los dos nuevos claustros edificados con las dependencias precisas para acoger a la comunidad de monjes jerónimos, hicieron inviable la construcción de una nueva iglesia encima de la cripta, por lo que sus nuevos ocupantes se limitaron a realizar reformas en la ya construida, enriqueciéndola con una nueva portada plateresca, sin olvidar su primitivo claustro¹².

8.- Diego de Espés: *Hª Eclesiástica de la ciudad de Çaragoça desde la venida de Jesu Christo Señor y Redemptor nuestro hasta el año de 1575* ...fol. 589 rº.

9.- Sancho de Longares está documentado como pintor de retablos desde 1403 hasta 1430, año de su muerte.

10.- El 30 de septiembre de 1421. Véase: *Documento I*.

11.- L. B. Martón, ob. cit., p. 474.

12.- Según J. Criado Mainar «A pesar de que el monasterio nacía con dos graves restricciones —la no propiedad de las veneradas reliquias y la confirmación del carácter parroquial del templo, con su consiguiente vinculación a la diócesis de Huesca— éstas no afectaron a la definición del impresionante complejo arquitectónico. No cabe decir lo mismo de los edificios preexistentes —iglesia y claustro—, que fueron incorporados a la nueva iglesia sin apenas modificaciones» (ob. cit., 1998, p. 255).

«La iglesia antigua està atrauesada, casi de Norte a medio dia, con alguna declinación al Oriente. Y aunque es capaz, y buena, siempre se tuuo intento de hazer otra mejor, que respondiese a la magestad de la demas obra». (...) El coro se hizo de nuevo muy alegre y espacioso, las sillas muy labradas, con mucha imaginería y follage, todo de medio relieve; la madera es de roble de flandes, acabado con el mayor primor que se pudo y se supo en aquel tiempo. Tambien la portada se hizo de nuevo: es una fachada hermosissima todo el ancho de la iglesia, que son sesenta pies de vara, ciento y cinco pies; es en realidad de verdad, vn lindo retablo de alabastro»...

Al mismo tiempo que avanzaban las obras de la iglesia se completaba la decoración de las capillas con nuevo mobiliario encargado a destacados profesionales del momento.

En agosto de 1445 otorgaba el pintor Blasco de Grañén una carta de pago a favor de Martín de la Serrana, mayordomo de la cofradía de San Martín de la iglesia de Santa Engracia, por un importe de 200 sueldos jaqueses, resto de los 48 florines de oro en que había contratado la realización de un retablo para el altar de San Martín de la misma iglesia¹³. Debía ser ésta la de la Santa Cruz de Cuarte y San Martín de la Gayatilla, fundada con ocasión del hallazgo, en el río Huerva, de un crucifijo de singular devoción arrastrado por las aguas con ocasión de una riada, posiblemente la de 1397, y detenido ante la cripta de Santa Engracia¹⁴.

Blasco de Grañén, uno de los más singulares representantes del estilo Gótico Internacional de la ciudad de Zaragoza (doc. 1422+1459), había realizado entre 1437 y 1439 un gran retablo dedicado a la Virgen reina de los ángeles para la iglesia de Santa María la Mayor de Albalate (Teruel) por encargo de don Dalmau de Mur¹⁵. El apoyo prestado por este prelado a la obra de Santa Engracia pudo haber favorecido el encargo.

Por esos años ya estaba construido un claustro, llamado después «*claustro menor o claustrillo*», adosado al lado occidental o del evangelio del templo, que¹⁶ describe así el Padre Sigüenza: «*tiene tres altos; responde a la Iglesia, en fabrica y antigüedad. Entierranse allí los Religiosos, y sirue a los Clerigos seculares que administran en la Parroquia*»¹⁷, donde a lo largo del siglo XV se construyen diversas capillas funerarias.

13.- Véase *Documento II*.

14.- A. Canellas López, ob. cit. (1976), p. 376. Descripción del suceso en L. B. Martón, ob. cit., (1737), pp. 443-444.

15.- La tabla titular, de gran belleza, se custodia en el Museo de Bellas Artes de Zaragoza. M.ª C. Lacarra Ducay: «Nuevas noticias de Blasco de Grañén, pintor de retablos (doc. 1422+1459)», *Aragón en la Edad Media, XIV-XV, Homenaje a la profesora Carmen Orcástegui Gros*, Universidad de Zaragoza, Facultad de Filosofía y Letras, Zaragoza, 1999, pp. 813-830.

16.- En el siglo XVI se añadieron dos claustros, el mayor y el de la enfermería dotado de una fuente de agua natural.

17.- Fr. J. de Sigüenza, ob. cit. (1909), p. 55.

Si el 27 de septiembre de 1446 Juan Salvador, beneficiado de Santa Engracia, disponía en el claustro su sepultura, «*alli do yace mi tio don Sancho Entervita*»¹⁸, el 10 de abril de 1459, Simón Tirado, escudero, encargaba al fustero Mateo Sariñena la construcción de una nueva capilla funeraria en el mismo lugar¹⁹. La capilla que contrata Simón Tirado debía de estar concluida para el mes de agosto siguiente y su precio sería de 1.700 sueldos. En la capitulación, firmada ante el notario Pedro Martín en la que figuran como testigos los clérigos zaragozanos Sancho de la Sierra y Bernardo Mateo, se indican pormenorizadamente las características materiales de la obra y sus proporciones. Pero también se señalan los elementos ornamentales y su mobiliario:

...«*Item que.(...) en las dos partes de la capiela de un japitel a otro aya una copada de fuelas con angeles a los japiteles o bestiones o aque- lo que mas bien visto sia al maestro*»...

«*...Item en la dita capiela se faguan dos vancos de aljenz buytados, el uno al un costado e. l otro al otro, et un armario con su arco et puer- ta, su altar con su grada su o en la frontera de la capiela entretelado con su formeria et posar sus cuayranas pora do sean las presentalas a tres partes como en la capiela de San Viçent Ferer*»...

...«*Item que s.aya enrejolar la dita capiela et fazer y de una clau de fusta pora.l cruzero bien acabada, pero que el senyor de la capiela la fagua daurar, et que todas cosas sian acabadas et posadas a conoci- miento de menestrales*»...

Simón Tirado en 1460, un año después de edificarse su capilla fune- raria en el claustro de Santa Engracia, seguía con vida. Tenía su vivien- da junto a la muralla, próxima al portillo de Ximeno Gordo que salía al Coso por la carrera de Domingo de Echo²⁰. El había sido años antes pro- curador de don Dalmau de Mur para la obra del coro de la Seo, como nos lo cuenta don Diego de Espés:

«*En este año (1444) se començo a labrar el coro de esta Santa Iglessia con dinero del Arçobispo que Simon Tirado, su procurador, librava a Bartholome Tarragona, canonigo y enfermero, que lo nombro el Arçobispo para que fuesse super intendente en la obra del coro*»²¹.

Mateo Sariñena fue un fustero y «*maestro de obrar casas*», originario de Alcañiz, que desarrolló una importante actividad profesional en la ciudad de Zaragoza donde residía durante la segunda mitad del siglo XV. En 1454 Mateo y su hermano Domingo, del mismo oficio, trabajan en la

18.- Véase: *Documento III*.

19.- Véase: *Documento IV*.

20.- M.ª I. Falcón Pérez: *Zaragoza en el siglo XV. Morfología Urbana, huertas y término municipa- l*. Zaragoza, 1981, pp. 26 y 252.

21.- D. de Espés, ob. cit., fol. 631 rº.

capilla de la Virgen María de los Angeles del convento de San Francisco de Zaragoza²², y en 1457 Mateo realiza la decoración de la capilla de don Juan Roldán, dedicada a San Vicente Ferrer, en la iglesia de los Dominicanos de Zaragoza²³. En 1458 los dos hermanos Sariñena colaboran con Francí Gomar, fustero y maestro de imaginería, en el nuevo salón de las Casas de la ciudad, llamadas las *casas del puente*²⁴. En 1459 Mateo Sariñena realiza para Simón Tirado la ya citada capilla en el claustro de la iglesia de Santa Engracia de Zaragoza. En 1463 Domingo y Mateo Sariñena trabajan en la mazonería del retablo mayor de la iglesia de San Salvador de Ejea de los Caballeros, que el pintor Blasco de Grañén, autor de las escenas narrativas, había convenido con ellos antes de morir por la cantidad de dos mil doscientos sueldos. El retablo se hallaba ya terminado en abril de 1476, fecha en que los Sariñena declaran haber recibido la suma que les era adeudada por los parroquianos de Ejea²⁵. En 1469 Domingo y Mateo Sariñena recibían la suma de 1.800 sueldos por la obra del pórtico de la iglesia parroquial de San Felipe de Zaragoza²⁶. Ambos hermanos sirvieron a la comunidad ciudadana como «maestros de Ciudad», Mateo desde 1467 hasta 1472, y Domingo desde 1468 hasta su muerte, en junio de 1471²⁷. El 4 de noviembre de 1468, Mateo recibía del capítulo y concejo de Zaragoza, mediante pública subasta, la adjudicación del arriendo por 215 sueldos anuales del cuarto pilar del Puente de Piedra, en dirección al Arrabal, para construir sobre fundamentos firmes un molino harinero de dos muelas cada uno. Y al año siguiente era comisionado por el concejo de la ciudad junto con Juan de Laredo, picapedrero, y Juan García, maestro carpintero, para que estimasen cuánto costarían los arreglos del Puente de Piedra sobre el río Ebro, amenazado de ruina, que fueron tasados en 2.525 sueldos²⁸. La última noticia conocida sobre Mateo Sariñena lleva la fecha de 18 de noviembre de 1478.

Mayor importancia para la historia de la iglesia de Santa Engracia tienen las noticias referentes a las obras efectuadas antes de septiembre

- 22.- A.H.P.Z., Miguel Navarro, Protocolo 1454, sin foliar, 2 de noviembre. Ambos hermanos reciben 1.500 sueldos.
- 23.- A.H.P.Z., Pedro López de Ansón, Protocolo 1457, sin foliar, 27 de marzo. Recibe 250 sueldos de los ejecutores de don Juan Roldán.
- 24.- R. Steven Janke: «El retablo de don Dalmau de Mur y Cervelló del Palacio Arzobispal de Zaragoza: una obra documentada de Francí Gomar y de Tomás Giner». *Aragonia Sacra*, III, 1988, pp. 85 y 89.
- 25.- M.ª C. Lacarra Ducay: «Retablo de San Salvador. Iglesia parroquial de San Salvador, Ejea de los Caballeros», en: *Joyas de un Patrimonio*, Zaragoza, 1991, pp. 48-50, 57-62 y 66-68. El retablo lo comenzó Blasco de Grañén en 1438 y lo concluyó su sobrino Martín de Soria en 1476.
- 26.- A.H.P.Z., Pedro López de Ansón, Protocolo 1469, sin foliar, 29 de noviembre.
- 27.- M.ª I. Falcón Pérez: *Organización municipal de Zaragoza en el siglo XV*, Zaragoza, 1978, pp. 184-185, 265-266 y 314.
- 28.- M.ª I. Falcón Pérez: *Zaragoza en el siglo XV. Morfología urbana, huertas y término municipal*, Zaragoza, 1981, pp. 114 y 123.
- 29.- Véase: *Documento V*.

de 1464 por el cantero cántabro Juan de Laredo y el maestro de casas Juan García.

A Juan de Laredo se le había encomendado la remodelación y el traslado de la portada principal del templo por la cantidad de 140 sueldos, suma que le abona don Jimeno de Alceruch, obrero de la iglesia de Santa Engracia, según informa la carta de pago de final de obra, fechada el 22 de septiembre²⁹. En ella declara que ha derruido «*el portal de piedra de la puerta principal de la antedita yglesia*, que ha tirado la pared para ensanchar la portada y la ha vuelto a asentar, para colocar luego la portada «*dentro de la dita yglesia, el qual no y solia estar*», palabras que parecen traslucir un retiro de la portada respecto a la fachada, tal como hoy está.

Juan de Laredo fue un maestro cantero natural de Ajo, localidad próxima a Laredo (Cantabria), cuya actividad está documentada en Zaragoza entre los años 1444 y 1474. Si en 1444 se le encargan repisas y columnas en piedra para la casa de don Luis de Santángel situada en la parroquia de San Felipe³⁰, pronto asume mayores responsabilidades como son la realización, al año siguiente, de la puerta de la capilla del palacio Arzobispal por encargo de don Dalmau de Mur³¹, y de la escalera de piedra en las Casas de la Diputación del Reino³². A su ya mencionada actuación en el traslado y remodelación de la puerta principal de la iglesia de Santa Engracia efectuada en 1464, se añade su trabajo como mantenedor del empedrado en el Puente de Piedra sobre el Ebro entre 1468 y 1472, que le llevó a colaborar con Mateo Sariñena y Juan García en 1469 en la valoración de los arreglos necesarios para su mantenimiento que se emprendieron un año después³³.

Gran interés tuvieron igualmente las obras realizadas en la iglesia de Santa Engracia por Juan García, maestro de casas, según también carta de pago otorgada el 15 de diciembre de 1464. En esta ocasión se abonaron al artífice 1.500 sueldos, elevada suma que se justifica detalladamente. Así, 1.000 sueldos corresponden a su labor en limpiar la habitación del arcediano, limpiar, lavar y blanquear el coro nuevo de la tribuna de la iglesia, hacer de nuevo una escalera de acceso a la mencionada tribuna, limpiar, lavar y blanquear la entrada de la iglesia y desescombrar y enladrillar el umbral de misma entrada. Y los 500 restantes por deruir el coro viejo de la tribuna vieja «*en la qual acostumbravan cantar los capellanes de la dita yglesia antigament*», allanar, lavar y blanquear

30.- A.H.P.Z., Domingo de Hecho, Registro 144-1450, sin foliar, 17 de octubre de 1444.

31.- R. Steven Janke: «El retablo de don Dalmau de Mur y Cervelló del palacio arzobispal de Zaragoza...» (1988), pp. 71-72.

32.- S. Salord Comella: «La Casa de la Diputación de la Generalidad de Aragón: notas históricas», *Estudios de Edad Media de la Corona de Aragón*, VI, 1956, pp. 253, 256 y 261.

33.- M.ª I. Falcón Pérez: Zaragoza en el siglo XV (1981), pp. 113-114.

dicho lugar, y por hacer una escalera para comunicar la iglesia con la cripta donde se veneraban los Santos Mártires³⁴.

Como ya se ha dicho, en noviembre de 1468 el capítulo y concejo de la ciudad de Zaragoza acordó sacar a pública subasta el arriendo de los pilares del Puente de Piedra para edificar en ellos molinos hidráulicos harineros, adjudicándose el quinto y sexto a Juan García por 30 y 20 sueldos anuales, respectivamente³⁵. Y al año siguiente, Juan García fue uno de los tres artífices seleccionados, junto con Mateo Sariñena y Juan de Laredo, para que valorasen el precio de lo que era preciso reparar en el Puente de Piedra, amenazado de ruina³⁶.

Una noticia recogida por el padre Martón en el archivo del Monasterio de Santa Engracia, informa de que en 1470 llegaron nuevas ayudas económicas al Santuario de las Santas Masas y la fundación por parte del monarca de dos capellanías, una de Santa Engracia y San Jerónimo, en el altar mayor de la iglesia de arriba, y otra de Santa María y los Innumerables Mártires en la Iglesia inferior o cripta:

...«guarda una Escritura nuestro Archivo, su Data de 6. de Setiembre del año 1470, donde literal se lee el Acto de Corte, por el qual las Cortes Generales de Aragón, que el mismo año en Monzon se celebravan³⁷, concedieron al Rey cien Florines de oro de Censo perpetuo, sobre las Escrivancias del Zalmedina de la Ciudad de Zaragoza. Motiva dicho Acto, que se los concedian por su devocion singular à este Santuario de Santa Maria de los Martyres, Santa Engracia, è Innumerables que recibieron Martyrio; cuyos Cuerpos con las Santas Massas descansan aqui; y que de los florines disponga como le parezca, al fin de sustentar los Religiosos de San Geronimo, quando su Iglesia se poblasse de aquellos Monges. Serà muy plausible, que la primera renta se originò para esta fundacion de todo un Reyno, y tan Devoto Rey; quien con ella erigió dos Capellanias Reales, una de Santa Engracia, y San Geronimo en el Altar Mayor de la Superior Iglesia; y otro de Santa Maria, y Santos Innumerables Martyres, en el Subterraneo Altar donde està colocado el Cuerpo de Santa Engracia, conforme lo previene por su Escritura yà citada, junto con que sean sustento de dichos Monges siempre que se fundàren»³⁸.

A título de hipótesis cabría pensar que fuera por entonces cuando se encomendara al escultor de origen germánico, Ans Piet Danso («Maestro

34.- Véase: *Documento VI*.

35.- M.ª I. Falcón Pérez, Zaragoza en el siglo XV, p. 123.

36.- M.ª I. Falcón Pérez, obra citada, p. 114.

37.- Según J. Zurita las Cortes de Monzón se celebraron en septiembre de 1469. *Anales de la Corona de Aragón*, Libro Decimoctavo, Capítulo XXVII. Edición preparada por A. Canellas López, Zaragoza, 1988, p. 622.

38.- Fr. L. B. Martón, ob. cit. (1737), pp. 476-477.

Ans») la realización de la imagen de Santa Engracia que se venera en el altar mayor de la cripta en la parroquia-basílica de Santa Engracia³⁹.

Realizada en alabastro, representa a la santa mártir zaragozana en posición erguida, con un libro en su mano derecha y una palma de martirio en la izquierda. Su dulce fisonomía reproduce los rasgos juveniles de la Virgen María en la escena de la Epifanía del retablo mayor de la Seo. El mismo parentesco se observa en el tratamiento del cabello, en los pliegues del vestido y el manto, y en los ricos bordados que los adornan. La reciente restauración a que ha sido sometida permite reconocer su notable valor como obra de arte gótico tardío, de influencia flamenca y germánica⁴⁰. Y confirma estilísticamente su pertenencia al taller del Maestro Ans.

La presencia del Maestro Ans en Zaragoza está documentada entre los años 1467 y 1477. El cabildo cesaraugustano había encomendado a Maestro Ans la renovación del retablo mayor de su catedral el 24 de abril de 1467, pero para entonces el escultor no era del todo desconocido en Zaragoza ni en la Seo según revela la documentación conservada⁴¹. Su actuación al frente del retablo, realizada en dos fases (1467-1469 y 1473-1477), fue terminada en diciembre de 1477, según lo estipulado en el contrato. En octubre de 1478 el escultor ya había fallecido.

Era entonces arzobispo de Zaragoza don Juan I de Aragón (1458-1475), hijo natural del rey Juan II. Y como miembro de la familia real aragonesa, educado en el refinado ambiente de la corte de su tío Alfonso V, destacado humanista, no fue menos que su antecesor en el gobierno de la sede, a la hora de promover y potenciar las realizaciones artísticas. Si fray Lamberto de Zaragoza nos dice de él: «*Procuró la amplificación de algunos templos y la decencia de su ornato*»⁴², no cabe duda que sus mayores desvelos fueron para la Seo donde actuó como destacado mecenas con ayuda del Cabildo. Si don Dalmau de Mur (1431-1456) es el promotor del retablo mayor de la Seo, para el que contó con dos artistas de origen catalán, Pere Joan y Franci Gomar, corresponde a su sucesor su radical transformación y mejora, con el encargo hecho a Ans Piet Danso, de que sustituyera las escenas del cuerpo del retablo, hechas en madera por Pere Joan, por las alabastrinas posteriormente policromadas. Y la mazonería

39.- Hipótesis que propusimos, ampliada con más información sobre Maestro Ans, en nuestro libro: *El retablo Mayor de la Seo de Zaragoza*, Zaragoza, Gobierno de Aragón, 1999, p. 62.

40.- La imagen mide 128 cms. de alto, 48 cms. de anchura máxima y 28 cms. de profundo. La restauración se llevó a cabo por J. A. Minguell Corman, entre octubre de 1997 y abril de 1998. Véase: J. A. Minguell: «La restauración de la imagen de Santa Engracia» en: *Basílica Parroquia de Santa Engracia*, Domingo, 10 de mayo, 1998, num. 1199, pp. 4-5.

41.- M.ª C. Lacarra: *El retablo Mayor de la Seo de Zaragoza* (1999), p. 63.

42.- Lamberto de Zaragoza: *Teatro Histórico de las Iglesias del Reyno de Aragón*, tomo IV, Pamplona, 1785, p. 49.

del coronamiento realizada en madera por Franci Gomar, por otra en alabastro, a tono con la obra.

La generosidad de Juan II (1458-1479) para con el Santuario de las Santas Masas y su iglesia de Santa Engracia, pudo tener confirmación con el encargo a Maestro Ans, un artista estrechamente ligado a la catedral cesaraugustana, de una imagen de la santa zaragozana en una fecha próxima al año 1470. En un tiempo en el que se acentúa la devoción a Santa Engracia entre los fieles zaragozanos, como se advierte por otras obras de arte que reproducen su iconografía, tales como el retablo de Santa Engracia de Daroca (Zaragoza), pintado por Bartolomé Bermejo entre 1474 y 1477⁴³.

La muerte del rey en 1479, precedida de la de su hijo el arzobispo don Juan de Aragón, y de la del escultor alemán Maestro Ans, supone el final de una etapa en la cultura zaragozana. Con su hijo y sucesor, Fernando II el Católico (1479-1516), se inicia una nueva etapa en la iglesia de Santa Engracia con la actuación de nuevos artífices introductores del estilo renacentista.

43.- A. Galilea Antón: «Bartolomé Bermejo y el retablo de Santa Engracia, estado de la cuestión», en: *Anuario*, 1989, pp. 15-33. El retablo está desmembrado y algunas de sus tablas repartidas entre Daroca (Zaragoza), Bilbao y los Estados Unidos de América. Otras representaciones de Santa Engracia, pintadas sobre tabla en la segunda mitad del siglo XV, figuran en el retablo de San Miguel Arcángel, entre San Fabián y San Sebastián, que procede de Pastriz (Zaragoza), hoy en el Museo de Bellas Artes de Zaragoza, y en el retablo de San Antonio Abad, Santa María Magdalena y Santa Engracia de la iglesia de Arándiga (Zaragoza). Ambos se sitúan en el taller de Miguel Jiménez (c. 1462+1505), colaborador de Bartolomé Bermejo en la pintura (1482-1483) del retablo mayor de la Seo.

DESCRIPCION, ò MAPA, DEL REAL MONASTERIO,
y Parroquia de Santa Engracia de Zaragoza.



- | | |
|---|---|
| ✠ Altar Mayor, y Sacristia. | N. Molino, y Bodega de Azeyte. |
| A. Capilla de San Miguel. | O. Celda Prioral. |
| B. Presbyterio, y baxo de el, el Subterraneo Santuario. | P. Madres Capuchinas. |
| C. Torre. Caracol, y Celda de San Braulio. | Q. Noviciado. |
| D. Portico de la Iglesia. | R. Dormitorio de los Nuevos. |
| E. Porteria del Monasterio. | S. Escalera de la Ropcia. |
| F. Claustro menor, ò Claustro. | T. Escalera de la Sacristia. |
| G. Escalera principal. | V. Entrada, y Escalera de la Enfermeria de Invierno, y Verano |
| H. Claustro grande principal. | X. Cruz de la Huerta. |
| I. Libreria, y Refectorio. | Y. Monjas de Santa Cathalina. |
| K. Torre de la Enfermeria. | Z. Puerta de la Ciudad, llamada de Santa Engracia. |
| L. Enfermeria, y su Claustro. | |
| M. Troxes, ò Graneros. | |

Figura 1. Vista general del convento y su entorno. Estampa a buril, reproducida de la obra de Fray León Benito Martín. *Origen y antigüedades de el subterrâneo y celeberrimo santuario de Santa Maria de las Santas Massas*, Año 1737.



Figura 2. Santa Engracia. Maestro Ans. Basilica de Santa Engracia. Zaragoza. Cripta.
(Foto: Rafael Palacio).

DOCUMENTOS

I

1421, septiembre, 30. Zaragoza.

Domingo Moraga y Sancho de Longares Pintor, obreros de Santa Engracia, dan poderes a Pedro de Torrellas para realizar ciertas gestiones ante el obispo de Huesca.

A. H. Prot. Zaragoza, García Gavín, 1421.

Die XXX septembris anno quo supra. Cesarauguste.

Procura de los obreros de Santa Engracia.

Eodem die. Que nos, Domingo Morag mayor de dias, et Sancho Longares, pintor, de la ciudad de Çaragoça, assi como obreros qui somos por el papa olim Benedito, segun parexe por bulla del dito papa, de la obra de senyora Santa Engracia de la ciudad de Çaragoça, non revocando los otros procuradores por nos en los ditos nombres antes de agora feytos, etc., femos procurador nuestro el honesto religioso mossen Pedro de Torrellas bachiller en Decretos e arcidigno de la dita eglesia de senyora Santa Engracia absent, etc., especialment a presentar una conservatoria del dito papa al senyor bispo de Huesca asi como judge e conservador qui y es nuestro, e obtener todas aquellas provissionses que al dito procurador nuestro bien vistas seran.

Testes Salvador Duesta et Gil de Luna, vezinos de Çaragoça.

II

1445, agosto, 25. Zaragoza.

Carta de pago otorgada por Blasco de Grañén, pintor, a favor del mayordomo de la cofradía de San Martín, de la iglesia de Santa Engracia, por un retablo para dicha cofradía.

A. H. Prot. Zaragoza, Alonso Martínez, 1445.

Albarán.

Eadem die. Que yo, Blasco Granyen, pintor, vezino de la ciudat de Çaragoça, otorgo haver recebido de vos, Martin de la Serrana, vezino de la dita ciudat, assi como mayordombre de la confraria de Sant Martin de la eglesia de Santa Engracia de la dita ciudat, dozientos ss. jaqueses de los quaranta e hueyto florines d'oro del precio de hun retaulo que yo fago pora.l altar de Sant Martin de la dita eglesia (sigue espacio en blanco), compresas qualesquier pagas que fins aqui me han feyto por tal que doble paga no pueda seyer allegada.

Testes Martin de Bresquos e Christobal de Mediano, habitantes en Çaragoça.

III

1446, septiembre, 27. Zaragoza.

Cláusula del testamento de Juan Salvador, beneficiado en Santa Engracia, en que elige sepultura en el claustro de dicha iglesia.

A. H. Prot. Zaragoza, Alonso Martínez, 1446.

Primerament eslio e lexo mi sepultura en la claustra de la iglesia de Santa Engracia de la dita ciudat, alli do yaze mi tio don Sancho Entervita, la qual sepultura e defunsi3n mias quiero e mando que sian feytas a discrecion de mis espondaleros dius scriptos.

IV

1459, abril, 10. Zaragoza.

Capítulos acordados entre Sim3n Tirado, escudero, y Mateo Sarinyena, fustero, para la construcci3n de una capilla funeraria en el claustro del monasterio de Santa Engracia.

A. H. Prot. Zaragoza, Pedro Mart3n, 1459.

Esta es la obra que s.a fazer en la claustra de Santa Engracia, la qual obra toma a estalo Mateu de Saranyna, fustero.

Primo una capiela de un respaldo a otro, la qual capiela a de seyer de un cruzero, el qual cruzero sia medio coudo al menos m3s alto que la quaustra; el fundamieto de la dita capiela agora sia de piedra o de rajola, de lo que mas bien visto sia al maestro, pero aya de fondeza un palmo o dos m3s que la cisterna que s.a de fazer en la dita capiela, et a la part de la talada sia el dito fundamieto segunt la dita obra requiere a conoçimiento de menestrales; si el fundamieto ser3 de piedra, sia alto sobre tiere quanto la umiditat alcançe que al m3s quiere dir medio coudo, y esto con sus piedras obradas a dos caras, et las paredes de al3 a suso sean de reiola, las grosezas de las ditas paredes sian de reiola y media, e a los cantones de fuera de dos reiolas.

Item que la dita capiela sia la cubierta falsa e terado como la dita capiela demandar3 con sus vieguas de vardana o de biel, et el ras su tela, aboconada su obra de rejola et çabuyadas las ditas paredes de fuera, et la dita capiela aya dos o tres palmos m3s de largueza que de ampleza.

Item que la dita capiela sea espalmada y feyta plana, et en las dos partes de la capiela de un japitel a otro aya una copada de fuelas con 3ngeles a los japitales o bestiones, o aquello que m3s bien visto sia al maestro 1).

Item en la frontera de la capiela, debaxo del brocal, se aya fazer una jambrana con arjetes y fuellas en forma que est3 bien a quonocimiento de menestrales.

Item se a fazer en la dita capienda una çisterna de fondeza de XI palmos de coudo, la qual çisterna tengua el tovo de la capienda eçeptado do sté el altar, la qual cisterna sia espalmada, et la sombra que s.ará de li e de la capienda sia ejada a la Guerba, et si fagua la puerta de piedra con dos anilos de fiero.

Item en la dita capienda se faguan dos vancos de aljenz buytados, el uno al un costado e.l otro al otro, et un armario con su aro et puerta, su altar con su grada su o en la frontera de la capienda entretalado con su formeria et posar sus cuayranas pora do sean las presentalas a tres partes como en la capienda de San Viçent Ferer.

Item aya fazer de respaldo a respaldo un arco sobre el suelo de la (...)2) media rejola de forma que la buelta de la cisterna se pueda bolber e sia de dos falsas rejolas.

Item que s.aya enrejolar la dita capienda et fazer yde una clau de fusta pora.l cruzero bien acabada, pero que el senyor de la capienda la fagua daurar, et que todas cosas sian acabadas et posadas a conoçimiento de menestres.

Et por aquesto el senyor de la capienda sia tenido dar, et de al maestro, mil setecientos sueldos 3) en esta forma, que le de el senor de la capienda 4) todo el aljuec que necesario sera et la rejola e las telas, a saber es el aljec a precio de diez sueldos el almodí posado en la dita castra, et la rejola a precio de XXXV ss. el milar, et la tela a L ss. el milar, et la suma del dito aljec e rejola e tela aya tomar en conte el dito maestro en el sobredito precio que a de fer la capienda y esdiminuyrlo de la dita suma; la restant quantía s.aya de pagar en tres tandas, la primera como compieçará la dita obra, la segunda como compiecen a bolber la buelta de la dita capienda, la tercera ateneda la dita obra, y esto a dar acabado el dito maestro por todo el mes de agosto 5) primero vinient.

Die decima mensis aprilis anno a nativitate Domini millesimo quadringentesimo quinquagesimo nono, en la ciudat de Çaragoça don Simon Tirado, scudero habitante, et Matheo Sarinyena, fustero habitant en la dita ciudat, de la otra part, entramas las ditas partes dieron et liuraron a mi Pedro Martín, notario, los sobreditos capítulos en scripto.

Testes. mosén Sanç de la Sierra e mosén Bernat Matheo, clérigos, habitantes en la dita ciudat de Çaragoça.

1) al maestro, *de otra mano* 2) *siguen 5 cm. ilegibles por el dobléz del papel* 3) mil setecientos sueldos, *de otra mano, la misma de la nota 2* 4) agosto *corregido de julio por la misma mano de las notas 1 y 3.*

V

1464, septiembre, 22. Zaragoza.

Albarán o carta de pago otorgada por Juan de Laredo a favor de Jimeno de Alceruch, obrero de la iglesia de Santa Engracia, de un total de 140 sueldos por diversas obras realizadas en el portal de la iglesia.

A. H. Prot. Zaragoza, Pedro Monzón, 1464.

Albarán.

Eadem die. Yo, Johan de Laredo, piedrapiquero, vezino de la ciudat de Çaragoça, de mi cierta sciencia, atorgo haver havido e recebido de vos, el honrado don Eximeno d'Alceruch, ciudadano de la dita ciudat, assí como obrero de la yglesia de senyora Santa Engracia de la sobredita ciudat, a una part cient e vint sueldos dineros jaqueses por derrocar el portal de piedra de la puerta principal de la antedita yglesia, e por derrocar la paret e examplar el dito portal e tornarło ad asentar, e obrar las piedras que fallescan al dito portal e tornar el dito portal dentro la dita yglesia el qual no y solia estar; item a otra part, por fer las cindrias pora desbaratar el dito portal e otra cindria pora tornar ad asentar el dito portal, vint sueldos jaqueses; que son por todo cient e quaranta sueldos. E porque etc. atórgovos el present público albaran, etc.

Testes. Anthón de Castellar, molinero, e Martín Sabastian, habitantes de la dita ciudat.

VI

1464, diciembre, 15. Zaragoza.

Albarán o carta de pago otorgado por Juan García, maestro de casas, a favor de Jimeno de Alceruch, obrero de Santa Engracia, por diversos trabajos hehos en la iglesia.

A. H. Prot. Zaragoza, Pedro Monzón, 1464.

In forma.

Albarán.

Sia a todos maniffiesto que yo, Johan García, maestro de casas, vezino de la ciudat de Çaragoça, de mi cierta sciencia atorgo haver havido, e contantes en poder mío recebido, de vos, el honorable don Eximeno d'Alceruch, ciudadano de la dita ciudat, assí como obrero qui soys de la yglesia de Senyora Sancta Engracia de la dita ciudat, son a saber mil e cincientos sueldos dineros jaqueses los quales me havedes dado, e otorgo haver havido e recebido de vos por pacto e aviniencia feyta entre el honorable e magnífico don Anthón de Nogueras, protonotario del Senyor Rey, obrero de la dita yglesia ensemble con vos, dito don Eximeno, por las causas e razones infrascriptas e siguientes, son a ssaber: los mil sueldos por spalmar la cambra del arcidiano de la dita yglesia, por spalmar,

lavar e emblanquir el coro nuevo de la tribuna de la dita yglesia; por fazer de nuevo una scalera pora puyar a la dita tribuna; por spalmar, lavar e emblanquir aquella; por spalmar, lavar e emblanquir la entrada de la dita yglesia; por scombrar e rajolar el solar de la dita entrada, por los maestros, peones, algez e toda manobra de la sobredita obra. E los cincientos sueldos por causa e razón de derrocar el coro viello de la tribuna viella en la qual acostumbravan cantar los capellanes de la dita yglesia antigament; aplanar, lavar e emblanquir el dito coro; fer las scalera pora baxar a los Santos Mártires de la sobredita yglesia; spalmar, lavar e emblanquir todo lo sobredito, por los maestros, peones, algez e manobra de la sobredita obra. E porque assí es el feyto de la verdat, que de los sobreditos mil e cincientos sueldos por las causas e razones suso ditas atorgo seyer contento e pagado de vos, por tanto atórgovos el present público albarán a todos tiempos firme e valedero. Feyto fue aquesto en la ciudat de Çaragoça a quinze días del mes de deziembre, anyo de la natiuidat de Nuestro Senyor Mil quatrocientos sixanta e quatro. Presentes testimonios fueron a las sobreditas cosas los honorables don Fray Benet Galindo, monge de Sancta Fe, e Martin Sabastián, scrivent, habitantes de la dita ciudat.